

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	ARAGÓN
Municipi	FRAGA
Direcció	
Edifici	Parròquia de Sant Pere

Campanes actuals

Nom	Campana (1)
Localització	Sala de les campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 61 Vora 5 Altura del bronze 51 Pes aproximat (en quilos)131 kg
Fonedor	MENEZO (MERUELO)
Any fosa	1960
Descripció	<p>La campana té aquesta inscripció al terç amb algunes errades de fosa: "CHRISTUS VINCIT CHRISTUS REGNAT CHRISTUS IM(...)AT". És un fragment d'un text més ampli, especialment utilitzat a les campanes durant l'Alta Edat Mitjana, i que complet seria: "CHRISTUS VINCIT CHRISTUS REGNAT CHRISTUS IMPERAT CHRISTUS AB OMNI MALO NOS DEFENDAT". Aquest es tradueix així: "CRIST VENÇ, CRIST REGNA, CRIST IMPERA, CRIST DE TOT MAL ENS DEFENSE". Possiblement procedeixen de les anomenades aclamacions Carolines, emprades en el segle VIII a França, i posteriorment utilitzades com l'himne oficial de ràdio Vaticà en el segle XX. A més, s'ha documentat la seua presència a oracions protectores contra les tronades. Al mig té una creu de calvari i al mig peu l'any de fosa: "AÑO 1960".</p> <p>El tipus de lletra que utilitzen, així com les xifres de l'any de fosa o els motius de la creu de calvari remetent a les campanes foses al taller que els Menezo regentaren a la ciutat de Barbastro entre 1940 i mitjans de la dècada dels 60 del segle XX.</p>
Fotos	0
Tocs	Repic automàtic.
Conservació, manteniment	La campana està instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes, fixada a una biga de fusta i amb un simple capçal de ferro que segurament sols té funcions estètiques. Disposa d'un batall amb canya de fusta i la banda interior està bruta d'excrements de colom. Presenta una maça horària i electromall monofàsic.
Protecció	Protecció per formar part d'un immoble protegit.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; RUIZ ENGRA, Antoni, SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
Data	30-06-2017

Nom	Sant Miquel i Santa Llúcia (2)
Localització	Sala de les campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 71 Vora 6 Altura del bronze 56 Pes aproximat (en quilos)207 kg
Fonedor	

Any fosa	1689
Descripció	La campana té aquesta inscripció al terç que combina l'espanyol i el llatí: "? S ? MIGVEL ? S LVCIA ? ORA ? PRO?OBIS ? I 6 8 9". Correctament seria: "SAN MIGUEL Y SANTA LUCÍA ORATE PRO NOBIS 1689". La part en llatí té una senzilla oració a dos sants que segurament procedeix de les Lletanies dels Sants i que es tradueix així: "PREGUEU PER NOSALTRES". Al mig té una creu de calvari recreuada.
Fotos	0
Tocs	Repic automàtic.
Conservació, manteniment	La campana està instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes, fixada a una biga de fusta i amb un simple capçal de ferro que segurament sols té funcions estètiques. Disposa d'un batall lligat i la banda interior està bruta d'excrements de colom. Presenta una maça horària i electromall monofàsic.
Protecció	Protecció per formar part d'un immoble protegit.
Propostes	
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; RUIZ ENGRA, Antoni, SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
Data	30-06-2017

Nom	Campana (3)
Localització	Sala de les campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 77 Vora 7 Altura del bronze 56 Pes aproximat (en quilos)264 kg
Fonedor	MÚRUA, VIUDA DE
Any fosa	1955
Descripció	La campana té una inscripció al terç amb l'any de fosa, situada entre cordons: "AÑO 1955". També al terç hi ha una garlanda amb motius vegetals. Seguidament, trobem al mig la marca de fàbrica: "VIUDA DE MURUA / VITORIA". Al mig peu té altra garlanda amb motius vegetals i aquesta inscripció en llatí, també situada entre cordons: "LAUDO DEUM VERUM PLEBEM VOCO DEFUNTOS PLORO FESTAS DECORO". Aquesta forma part de d'unes Glosses del Corpus Juris Civilis i de les sis expressions habituals es limiten a tres. La inscripció completa i traduïda seria així: "LLOE EL DÉU VERDADER, CRIDE AL POBLE, REUNISC ELS CLERGUES, FAIG FUGIR AL DIMONI, PLORE ELS DIFUNTS, ADORNE LES FESTES". La quantitat de brutícia acumulada a la campana dificulta la lectura dels elements que té.
Fotos	0
Tocs	Repic i volteig automàtic.
Conservació, manteniment	Està instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes amb truja de ferro de Quintana i mecanitzada amb electromall monofàsic i motor de vol continu. La superfície exterior de la campana està completament bruta a causa dels excrements de colom. Té un batall que no està reforçat amb cable de seguretat.
Protecció	Protecció per formar part d'un immoble protegit.

Propostes	Vist l'estat del conjunt és fonamental restaurar la campana. En primer lloc cal netejar-la per dins i per fora. Aquesta neteja serviria per a eliminar la capa de brutícia que té a la superfície (especialment a l'exterior) i recuperar la sonoritat original. Seguidament caldria canviar la truja de ferro per altra de fusta de perfil tradicional local (si es coneix per imatges antigues) o imitar el d'altres localitats pròximes amb truges de fusta antigues. Igualment cal canviar el motor de vol continu per altre d'impuls. És fonamental reforçar el batall amb cable de seguretat.
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; RUIZ ENGRA, Antoni, SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
Data	30-06-2017

Nom	Campana (4)
Localització	Sala de les campanes
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 101 Vora 9 Altura del bronze 76 Pes aproximat (en quilos)597 kg
Fonedor	MÚRUA, VIUDA DE
Any fosa	1955
Descripció	La campana té una inscripció al terç amb l'any de fosa, situada entre cordons: "AÑO 1955". També al terç hi ha una garlanda amb motius vegetals. Seguidament, trobem al mig la marca de fàbrica: "VIUDA DE MURUA / VITORIA". Al mig peu té altra garlanda amb motius vegetals i una inscripció en llatí, també situada entre cordons: Aquesta és al·lusiva a la resurrecció de Crist i que pren dos fonts diferents del Nou Testament: "SURREXIT NON EST HIC ITA ET IN CHRISTO OMNES VIVIFICABUNTUR ". La inscripció " SURREXIT NON EST HIC" pertany a l'Evangeli de Sant Lluc (Lc, 24 , 1-7). El passatge de Lluc narra que el primer dia de la setmana molt de matí Maria Magdalena i altres dones anaven cap al sepulcre de Crist i en arribar trobaren la pedra del sepulcre apartada i buit el sepulcre. Dos homes amb vestits esplendents es presentaren i els digueren: "Per què busqueu entre els morts aquell qui viu? No és aquí: ha ressuscitat!". La segona part: "ITA ET IN CHRISTO OMNES VIVIFICABUNTUR" pertany a la Primera Carta de Sant Pau als Corintis (1C 15, 22-23). Es tracta d'un breu fragment que formava part de la litúrgia de Matines de la Solemnitat de l'Assumpció de la Mare de Déu i actualment de les II Vespres de la mateixa solemnitat. El text complet traduït seria: "Tots són d'Adam, i per això tots moren, però tots viuran gràcies a Crist".
Fotos	0
Tocs	Repic i vol automàtic. Toca les hores.
Conservació, manteniment	Està instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes amb truja de ferro de Quintana i mecanitzada amb electromall monofàsic i motor de vol continu. La superfície exterior de la campana està completament bruta a causa dels excrements de colom. Té un batall que no està reforçat amb cable de seguretat.
Protecció	Protecció per formar part d'un immoble protegit.
Propostes	Vist l'estat del conjunt és fonamental restaurar la campana. En primer lloc cal netejar-la per dins i per fora. Aquesta neteja serviria per a eliminar la capa de brutícia que té a la superfície (especialment a l'exterior) i recuperar la sonoritat original. Seguidament caldria canviar la truja de ferro per altra de fusta de perfil tradicional local (si es coneix per imatges antigues) o imitar el d'altres localitats pròximes amb truges de fusta antigues. Igualment cal canviar el motor de vol continu per altre d'impuls. És fonamental reforçar el batall amb cable de seguretat.

Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; RUIZ ENGRA, Antoni, SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
Data	30-06-2017

Información completa: [Parròquia de Sant Pere - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (01-07-2026)